

文殿御覽也、今無傳本、按太平御覽鱗介部十二引臨海水土記曰、新婦魚似鱈魚長一丈、又鱗介部十引南越記、鱈魚鼻有橫骨如鐮、海中波浪爲之涌、海船逢之必斷、是二魚並載、則新婦魚與鱈魚不同、而漢語抄以鱈魚爲加勢佐波、辨色立成、以新婦魚爲加勢佐波者、二家其說不同也、源君以其所訓同、合鱈新婦魚爲一者、誤、按新婦魚未詳何物、

〔倭名類聚抄龍九鮪魚。唐韻云、鮪音甫、辨色立成。大魚名也。

〔箋注倭名類聚抄龍八鮪魚。按廣韻、鮪訓大魚、音甫在上聲九虞、又鮪、鮪、鮪魚名、亦作鮪、音甫、在平聲十一

模、雖有二音、然其義無異、鮪、鮪、一名江豚、然則此所舉鮪魚即上所載鮪、源君分鮪、鮪魚爲二條、非是、辨色立成、訓鮪爲奈波佐波、不允、源君從之亦非、

〔類聚名義抄十鮪音甫。ナハサバ。鮪音青。アチサバ。サバ。鱈音番。カセサバ。徹サバ。

總アチサバ

〔下學集上氣形鮪。鮪サバ。

〔書言字考節用集五氣形青。青魚草。鮪同。刺鮪上。

〔日本釋名中鮪。さばは小齒也、さばはさ、やかの意小也、此魚こと魚にかはりて齒小なり、

〔東雅鱗九介鮪アチサバ略。サバの義不詳、古語に多きを謂てサハといふ、其聚る事多なるを云

ひしに似たり、中略蘇頌圖經に、青魚生江湖間と見えて、字亦作鮪、此にいふサバとは見えす、辨水朱氏も青魚サバにはあらず大なるもの五六尺に至ると云ひけり、さらば食經に見えし所の如きは、其名同じく物異なるなり、朝鮮の俗、また青魚といふものあり、東醫寶鑑にも圖經本草を引て、非我國之青魚也と注せり、彼にして青魚といふは、中略此にしてはニシンといふもの也。

〔倭訓栞前編十〕さば。倭名鈔に鮪をよめり、小齒の義他魚に異れりといへり、されど鈔にはあを

さばと見ゆ、鮪の字西土にいふ物は異れり、唯崔氏食經の説相似たり、南産志にいふ青貫も亦近し、貝原氏の説に夏秋漁人夜此をつる、漁火千万海上に連り、觀者目を驚かす、伊勢物語の歌に、